

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2013 TO MARCH 2014**  
**2013年10月至2014年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
1033EM13T	Triennial Term Contract for the Comprehensive Maintenance and Repair of Lift and Escalator Installations at Various Premises of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (Package One of FT13) 香港特別行政區政府各物業內之升降機及自動梯全面保養及維修服務(FT13之第一期)，合約為期三年。	Oct 2013 2013年10月	LIFT 升降機、自動梯及乘客輸送帶裝置	M1	Mr. CHAN Jimmy 陳國強先生 3757 6077
1009EM13W	Replacement of the Lane Control Signals and Variable Speed Limit Signs of the Traffic Control and Surveillance System in the Tsing Ma Control Area 更換青馬管制區交通管制及監察系統的行車線管制燈號和可變車速限制標誌。	Oct 2013 2013年10月	Open Tender 公開招標	M1	Mr. Roy CHAN 陳偉沛先生 2808 3524
-	24 Months Term Maintenance Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning and Other Installations at Government facilities in North Lantau Region 為北大嶼山區的政府設施提供操作及保養空調及其他裝置，合約為期24個月。	Oct 2013 2013年10月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. K. C. CHUNG 鍾劍泉先生 2183 6689
1015ME13T	Triennial Term Contract for Maintenance of Electrical and Mechanical Installations at Tuen Mun Children and Juvenile Home and Miscellaneous Equipment in Premises in New Territories Region 為屯門兒童及青少年院及綜合工程(新界區)維修分部轄下場地的機電裝置提供維修、保養工程服務，合約為期三年。	Oct 2013 2013年10月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. M. B. LEE 李明斌先生 3155 4308
1002EM13W	Provision of Aircraft, Railway and Ship Fire Simulators for Fire Services Training School at Tseung Kwan O 為消防處轄下將軍澳消防訓練學校提供飛機、鐵路及船隻實火模擬事故訓練設施。	Nov 2013 2013年11月	MANU Group II 機械裝置 第二組	M2	Mr. W. K. HUI 許榮觀先生 2808 3264

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2013 TO MARCH 2014**  
**2013年10月至2014年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
-	Triennial Term Contract for the Comprehensive Maintenance and Repair of Lift and Escalator Installations at Various Premises of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and Hospital Authority (Package Two of MT13) 香港特別行政區政府及醫院管理局各物業內之升降機及自動梯全面保養及維修服務(MT13之第二期), 合約為期三年。	Nov 2013 2013年11月	LIFT 升降機、自動梯及乘客輸送帶裝置	M1	Mr. CHAN Jimmy 陳國強先生 3757 6077
1024EM13W	Supply and Installation of Dehumidification System at East and West Towers of Stonecutters Bridge for Highways Department 為路政署於昂船洲大橋東及西橋塔供應及安裝除濕系統。	Nov 2013 2013年11月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. Ken TANG 鄧健樑先生 2436 5102
1015EM13W	Replacement of Tunnel Lighting System and Monitoring and Management Supervisory Systems in the Shing Mun Tunnels 更換城門隧道照明系統和監控及管理系統。	Dec 2013 2013年12月	INDU 工業用途電氣裝置	M2	Ms. W.Y. TAM 譚詠怡女士 2808 3408
1032EM13W	Replacement of Air Conditioning Equipment at Various Government Buildings in Hong Kong Region of GESD 為綜合工程部香港區多棟政府建築物更換空調裝置。	Dec 2013 2013年12月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. K.Y. LAU 劉家裕先生 3155 4459
1054EM12T	Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations at the Government Logistics Centre, Murray Road Carpark Building, Queensway Government Offices Building and North Point Government Offices Building 為政府物料營運中心、美利道多層停車場大廈、金鐘道政府合署及北角政府合署的空調裝置提供操作及保養服務, 合約為期三年。	Dec 2013 2013年12月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. LUI Graham 雷家浩先生 3757 6079

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2013 TO MARCH 2014**  
**2013年10月至2014年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
1055EM12T	Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations at the Premises of GESD Hong Kong Region 為綜合工程(香港區)維修分部轄下的場地的空調裝置提供操作及保養服務，合約為期三年。	Dec 2013 2013年12月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. LUI Graham 雷家浩先生 3757 6079
1056EM12T	Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations at the Premises of GESD Kowloon Region 為綜合工程(九龍區)維修分部轄下的場地的空調裝置提供操作及保養服務，合約為期三年。	Dec 2013 2013年12月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. LUI Graham 雷家浩先生 3757 6079
1057EM12T	Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations at the Premises of GESD New Territories Region 為綜合工程(新界區)維修分部轄下的場地的空調裝置提供操作及保養服務，合約為期三年。	Dec 2013 2013年12月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. LUI Graham 雷家浩先生 3757 6079
1038EM12W	Replacement/Upgrading of the Hong Kong Vessel Traffic Services System 更換及提升香港船隻航行監察服務系統。	Dec 2013 2013年12月	Open Tender 公開招標	M4	Mr. Felix KONG 江浩先生 3757 6049
1022EM13T	Triennial Term Contract for Maintenance of Automatic Vehicle Clearance Support System for Customs and Excise Department 為香港海關「車輛自動清關支援系統」提供維修及保養服務，合約為期三年。	Dec 2013 2013年12月	Open Tender 公開招標	M1	Mr. Joe NG 吳祖韓先生 2808 3318
-	Triennial Term Contract for the Comprehensive Maintenance and Repair of Lift and Escalator Installations at Various Premises of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and Hospital Authority (Package One of TO14) 香港特別行政區政府及醫院管理局各物業內之升降機及自動梯全面保養及維修服務(TO14之第一期)，合約為期三年。	Feb 2014 2014年2月	LIFT 升降機、自動 梯及乘客輸送 帶裝置	M1	Mr. CHAN Jimmy 陳國強先生 3757 6077